



INSTITUTI I HISTORISË
PRISHTINË

**AUTORITETI PËR INFORMIMIN
MBI DOKUMENTET E ISH
SIGURIMIT TË SHETIT**

**INSTITUTI I HISTORISË
“ALI HADRI”
PRISHTINË**

Nr. 395 Prot. Datë 29/05/2018

Nr. 39 Prot. Datë 29/05/2018

MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI

Autoriteti për Informimin mbi Dokumentet e Ish-Sigurimit të Shtetit Tiranë (më poshtë AIDSSH), përfaqësuar nga Kryetarja, Znj. Gentiana Sula;

dhe

Instituti i Historisë “Ali Hadri”, Prishtinë (më poshtë IH), përfaqësuar nga Prof.As.Dr. Gjon Berisha:

Nisur prej interesit të përbashkët të dy Institucioneve palët bien dakord të lidhin këtë **Marrëveshje Bashkëpunimi** (më poshtë “**Marrëveshja**”).

Neni 1

Objekti

Objekti i kësaj **Marrëveshje** është institucionalizimi i marrëdhënieve për aplikimin e procedurave që thjeshtojnë bashkëpunimin e ndërsjellë të palëve, në kuadër të mbështetjes së kërkimit shkencor gjatë rishqyrtimit historik të veprimtarisë represive të regjimit komunist dhe veçanërisht të ish-Sigurimit të Shtetit, nëpërmjet garantimit të mundësisë për shqyrtimin e dokumenteve dhe dorëzimin e dublikatave të dokumenteve.

Neni 2

Baza ligjore

Baza ligjore e kësaj **Marrëveshje** është ligji nr. 45/2015 *“Për të drejtën e Informimit për dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit të Republikës Popullore Socialiste të Shqipërisë”*, neni 17 i Rregullores *“Për Organizimin dhe Funksionimin e Autoritetit për Informimin mbi Dokumentet e Ish-Sigurimit të Shtetit”*, miratuar me Vendimin të Autoritetit nr.21, datë 09.05.2017, ligji nr. 04/L-037 *“Për Arsimin e Lartë në Republikën e Kosovës”*, ligji nr. 04/L-135, datë 28.03.2013 *“Për veprimtarinë kërkimore – shkencore”*, si dhe Statusi i Institutit të Historisë *“Ali Hadri”*, miratuar nga Këshilli Drejtues i Historisë, aprovuar nga MASHT nr. 3837, datë 20.10.2015.

Neni 3

Sfera e bashkëpunimit

AIDSSH dhe IH “Ali Hadri” angazhohen të bashkëpunojnë në kryerjen e studimeve shkencore dhe edukimin qytetar si dhe në aktivitetet e organizuara prej secilës palë, sipas programeve të miratuara në bashkëpunim bilateral ndërmjet dy Institucioneve.

Neni 4

Të drejta dhe detyrimet e palëve

Në përmbushje të kësaj **Marrëveshje**, **AIDSSH** dhe **IH “Ali Hadri”** kanë këto të drejta dhe detyrime:

1. të bëjnë të disponueshëm kundrejt kërkesave dhe formularëve të aplikimit, dokumente dhe materiale arkivore që i përkasin periudhës së komunizmit dhe që i nevojiten IH “Ali Hadri” në funksion të veprimtarisë së punës përkatëse në përputhje me legjislacionin në fuqi dhe në respektim të kërkesave të parashikuara në nenin 36 dhe 37 të ligjit nr. 45/2015;
2. të bashkërendojnë punën për kërkimin shkencor, me qëllim rishqyrtimin historik të veprimtarisë së ish-Sigurimit të Shtetit dhe të dokumentacionit tjetër arkivor që disponon AIDSSH;
3. të bashkëpunojnë në veprimtarinë shkencore - kërkimore, në kuadrin e nismave rajonale, ballkanike, evropiane dhe botërore;
4. të informojnë njëri –tjetrin për çështje të cilat paraqesin interes të përbashkët në fushën e veprimtarisë shkencore – kërkimore;
5. të bashkërendojnë punën për edukimin qytetar nëpërmjet garantimit të mundësisë për shqyrtimin e dokumenteve të organeve të diktaturës komuniste, duke përfshirë dokumentet e ish-sigurimit të shtetit të asaj periudhe;
6. të vënë në dispozicion të njëra - tjetrës botime, publikime, studime që kanë të bëjnë me veprimtarinë dhe funksionimin e ish-Sigurimit të Shtetit;
7. të informojnë njëri – tjetrin për përmbajtjen e dokumenteve kryesore që disponojnë dhe kanë karakter dhe interes për studim dhe hulumtim, në përputhje me kriterin e rëndësisë historike kombëtare;
8. të bashkëpunojnë punën për hartimin e planeve të përbashkëta vjetore të aktiviteteve, konferencave, workshop, etj., me objekt politikën represive të shtetit komunist;

9. të ndërtojnë projekte studimore e botuese të përbashkëta, të kryejnë hulumtime të përbashkëta në arkivat shqiptare dhe të huaja për periudhën e regjimit komunist;
10. të realizojnë botime dokumentare dhe popullarizuese të përbashkëta;
11. të bashkëpunojnë për përhapjen e dijeve dhe të vlerave në shoqëri, nëpërmjet mediatizimit të tyre, si dhe formave të tjera të transmetimit të informacionit;
12. të kontribuojnë bashkërisht për mbledhjen dhe studimin e materialeve burimore, klasifikimin dhe arkivimin e tyre;
13. të bashkëpunojnë për zhvillimin e teknikave dhe të metodave për ruajtjen dhe restaurimin e vlerave;
14. të bashkëpunojnë për transmetimin e dijeve të fituara nga kërkimi shkencor të studentët dhe shkencëtarët, nëpërmjet formimeve të përparuara.

Neni 5

Koordinimi ndërmjet palëve

1. Në zbatim të kësaj **Marrëveshje**, **AIDSSH** dhe **IH “Ali Hadri”** do të caktojnë nga një person kontakti, të cilët do të informojnë palët të paktën 2 herë në muaj për zbatimin e marrëveshjes.
2. Personat e kontaktit do të mbajnë takime ndërmjet tyre në varësi të nevojës për shkëmbim informacioni dhe do të informojnë titullarin e institucionit në lidhje me zbatimin e kësaj Marrëveshje.
3. Komunikimi mes palëve do të jetë në formë zyrtare shkresore, duke mos përjashtuar format me të shpejta të komunikimit elektronik.
4. Palët do të njoftojnë reciprokisht në rast se ndryshohet personi i kontaktit.

Neni 6

Përmirësimet, Ndryshimet, Shtesat

1. Palët mund të bëjnë përmirësime, ndryshime dhe/apo shtesa në këtë **Marrëveshje**, bazuar në pëlqimin e ndërsjellë të tyre.
2. Çdo përmirësim, ndryshim dhe/apo shtesë do të bëhet vetëm me shkrim nga titullarët e **AIDSSH** dhe **IH “Ali Hadri”** apo nga persona të autorizuar prej tyre dhe do të hyjnë në fuqi pas nënshkrimit të tyre.

Neni 7

Mirëbesimi

1. **AIDSSH** dhe **IH “Ali Hadri”** do të respektojnë parimin e mirëbesimit të ndërsjellë.
2. Palët duhet të mbajnë në mirëbesim të gjitha dokumentet, të dhënat dhe informacionet e tjera të shkëmbyera prej tyre në lidhje me këtë Marrëveshje.

Neni 8

Afati i marrëveshjes

1. Kjo **Marrëveshje** do të lidhet për një kohëzgjatje të pacaktuar.
2. Marrëveshja mund të përfundojë nga secila **Palë** nëpërmjet dërgimit të një njoftimi me shkrim **Palës** tjetër, (të paktën një muaj përpara).
3. Në rast të përfundimit të kësaj Marrëveshje, palët do t'u përmbahen detyrimeve që rrjedhin nga kjo Marrëveshje, përsa i përket informacionit të shkëmbyer përpara datës së përfundimit të saj.

Neni 9

Nënshkrimi dhe hyrja në fuqi

1. Kjo **Marrëveshje** hyn në fuqi ditën e nënshkrimit të saj.
2. Marrëveshja është hartuar në Tiranë, në katër kopje origjinale, dy prej të cilave depozitohen në **Autoritetin për Informimin mbi Dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit, Tiranë** dhe dy të tjera në **Institutin e Historisë IH "Ali Hadri", Prishtinë**.

PËR

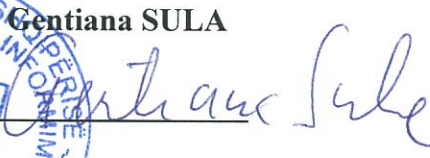
Autoritetin për Informimin mbi

Dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit -Tiranë

PËR

Institutin e Historisë

"Ali Hadri" - Prishtinë

Gentiana SULA

KRYETARJA E AUTORITETIT



Prof. AS. Dr. Gjon BERISHA

DREJTORI I INSTITUTIT





INSTITUTI I HISTORISË
PRISHTINË

**AUTORITETI PËR INFORMIMIN
MBI DOKUMENTET E ISH
SIGURIMIT TË SHETIT**

**INSTITUTI I HISTORISË
“ALI HADRI”
PRISHTINË**

Nr. 395 Prot. Datë 28 / 05 / 2018

Nr. 39 Prot. Datë 29 / 05 / 2018

MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI

Autoriteti për Informimin mbi Dokumentet e Ish-Sigurimit të Shtetit Tiranë (më poshtë AIDSSH), përfaqësuar nga Kryetarja, Znj. Gentiana Sula;

dhe

Instituti i Historisë “Ali Hadri”, Prishtinë (më poshtë IH), përfaqësuar nga Prof.As.Dr. Gjon Berisha:

Nisur prej interesit të përbashkët të dy Institucioneve palët bien dakord të lidhin këtë **Marrëveshje Bashkëpunimi** (më poshtë “**Marrëveshja**”).

Neni 1

Objekti

Objekti i kësaj **Marrëveshje** është institucionalizimi i marrëdhënieve për aplikimin e procedurave që thjeshtojnë bashkëpunimin e ndërsjellë të palëve, në kuadër të mbështetjes së kërkimit shkencor gjatë rishqyrtimit historik të veprimtarisë represive të regjimit komunist dhe veçanërisht të ish-Sigurimit të Shtetit, nëpërmjet garantimit të mundësisë për shqyrtimin e dokumenteve dhe dorëzimin e dublikatave të dokumenteve.

Neni 2

Baza ligjore

Baza ligjore e kësaj **Marrëveshje** është ligji nr. 45/2015 *“Për të drejtën e Informimit për dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit të Republikës Popullore Socialiste të Shqipërisë”*, neni 17 i Rregullores *“Për Organizimin dhe Funksionimin e Autoritetit për Informimin mbi Dokumentet e Ish-Sigurimit të Shtetit”*, miratuar me Vendimin të Autoritetit nr.21, datë 09.05.2017, ligji nr. 04/L-037 *“Për Arsimin e Lartë në Republikën e Kosovës”*, ligji nr. 04/L-135, datë 28.03.2013 *“Për veprimtarinë kërkimore – shkencore”*, si dhe Statusi i Institutit të Historisë *“Ali Hadri”*, miratuar nga Këshilli Drejtues i Historisë, aprovuar nga MASHT nr. 3837, datë 20.10.2015.

Neni 3

Sfera e bashkëpunimit

AIDSSH dhe IH “Ali Hadri” angazhohen të bashkëpunojnë në kryerjen e studimeve shkencore dhe edukimin qytetar si dhe në aktivitetet e organizuara prej secilës palë, sipas programeve të miratuara në bashkëpunim bilateral ndërmjet dy Institucioneve.

Neni 4

Të drejta dhe detyrimet e palëve

Në përmbushje të kësaj **Marrëveshje**, **AIDSSH** dhe **IH “Ali Hadri”** kanë këto të drejta dhe detyrime:

1. të bëjnë të disponueshëm kundrejt kërkesave dhe formularëve të aplikimit, dokumente dhe materiale arkivore që i përkasin periudhës së komunizmit dhe që i nevojiten IH “Ali Hadri” në funksion të veprimtarisë së punës përkatëse në përputhje me legjislacionin në fuqi dhe në respektim të kërkesave të parashikuara në nenin 36 dhe 37 të ligjit nr. 45/2015;
2. të bashkërendojnë punën për kërkimin shkencor, me qëllim rishqyrtimin historik të veprimtarisë së ish-Sigurimit të Shtetit dhe të dokumentacionit tjetër arkivor që disponon AIDSSH;
3. të bashkëpunojnë në veprimtarinë shkencore - kërkimore, në kuadrin e nismave rajonale, ballkanike, evropiane dhe botërore;
4. të informojnë njëri –tjetrin për çështje të cilat paraqesin interes të përbashkët në fushën e veprimtarisë shkencore – kërkimore;
5. të bashkërendojnë punën për edukimin qytetar nëpërmjet garantimit të mundësisë për shqyrtimin e dokumenteve të organeve të diktaturës komuniste, duke përfshirë dokumentet e ish-sigurimit të shtetit të asaj periudhe;
6. të vënë në dispozicion të njëra - tjetrës botime, publikime, studime që kanë të bëjnë me veprimtarinë dhe funksionimin e ish-Sigurimit të Shtetit;
7. të informojnë njëri – tjetrin për përmbajtjen e dokumenteve kryesore që disponojnë dhe kanë karakter dhe interes për studim dhe hulumtim, në përputhje me kriterin e rëndësisë historike kombëtare;
8. të bashkëpunojnë punën për hartimin e planeve të përbashkëta vjetore të aktiviteteve, konferencave, workshop, etj., me objekt politikën represive të shtetit komunist;

9. të ndërtojnë projekte studimore e botuese të përbashkëta, të kryejnë hulumtime të përbashkëta në arkivat shqiptare dhe të huaja për periudhën e regjimit komunist;
10. të realizojnë botime dokumentare dhe popullarizuese të përbashkëta;
11. të bashkëpunojnë për përhapjen e dijeve dhe të vlerave në shoqëri, nëpërmjet mediatizimit të tyre, si dhe formave të tjera të transmetimit të informacionit;
12. të kontribuojnë bashkërisht për mbledhjen dhe studimin e materialeve burimore, klasifikimin dhe arkivimin e tyre;
13. të bashkëpunojnë për zhvillimin e teknikave dhe të metodave për ruajtjen dhe restaurimin e vlerave;
14. të bashkëpunojnë për transmetimin e dijeve të fituara nga kërkimi shkencor të studentët dhe shkencëtarët, nëpërmjet formimeve të përparuara.

Neni 5

Koordinimi ndërmjet palëve

1. Në zbatim të kësaj **Marrëveshje**, **AIDSSH** dhe **IH “Ali Hadri”** do të caktojnë nga një person kontakti, të cilët do të informojnë palët të paktën 2 herë në muaj për zbatimin e marrëveshjes.
2. Personat e kontaktit do të mbajnë takime ndërmjet tyre në varësi të nevojës për shkëmbim informacioni dhe do të informojnë titullarin e institucionit në lidhje me zbatimin e kësaj Marrëveshje.
3. Komunikimi mes palëve do të jetë në formë zyrtare shkresore, duke mos përjashtuar format me të shpejta të komunikimit elektronik.
4. Palët do të njoftojnë reciprokisht në rast se ndryshohet personi i kontaktit.

Neni 6

Përmirësimet, Ndryshimet, Shtesat

1. Palët mund të bëjnë përmirësime, ndryshime dhe/apo shtesa në këtë **Marrëveshje**, bazuar në pëlqimin e ndërsjellë të tyre.
2. Çdo përmirësim, ndryshim dhe/apo shtesë do të bëhet vetëm me shkrim nga titullarët e **AIDSSH** dhe **IH “Ali Hadri”** apo nga persona të autorizuar prej tyre dhe do të hyjnë në fuqi pas nënshkrimit të tyre.

Neni 7

Mirëbesimi

1. **AIDSSH** dhe **IH “Ali Hadri”** do të respektojnë parimin e mirëbesimit të ndërsjellë.
2. Palët duhet të mbajnë në mirëbesim të gjitha dokumentet, të dhënat dhe informacionet e tjera të shkëmbyera prej tyre në lidhje me këtë Marrëveshje.

Neni 8

Afati i marrëveshjes

1. Kjo **Marrëveshje** do të lidhet për një kohëzgjatje të pacaktuar.
2. Marrëveshja mund të përfundojë nga secila **Palë** nëpërmjet dërgimit të një njoftimi me shkrim **Palës** tjetër, (të paktën një muaj përpara).
3. Në rast të përfundimit të kësaj Marrëveshje, palët do t'u përmbahen detyrimeve që rrjedhin nga kjo Marrëveshje, përsa i përket informacionit të shkëmbyer përpara datës së përfundimit të saj.

Neni 9

Nënshkrimi dhe hyrja në fuqi

1. Kjo **Marrëveshje** hyn në fuqi ditën e nënshkrimit të saj.
2. Marrëveshja është hartuar në Tiranë, në katër kopje origjinale, dy prej të cilave depozitohen në **Autoritetin për Informimin mbi Dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit, Tiranë** dhe dy të tjera në **Institutin e Historisë IH "Ali Hadri", Prishtinë**.

PËR

Autoritetin për Informimin mbi

Dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit -Tiranë

Gentiana SULA



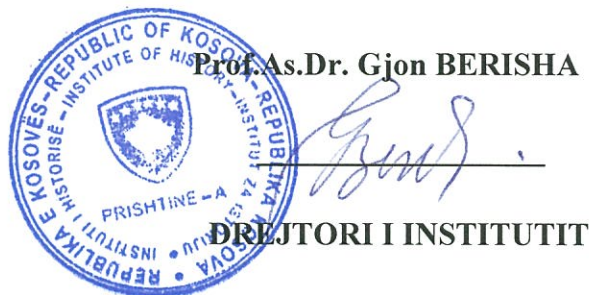
KRYETARJA E AUTORITETIT

PËR

Institutin e Historisë

"Ali Hadri" - Prishtinë

Prof. As. Dr. Gjon BERISHA



DREJTORI I INSTITUTIT